

Anbauanleitung/Sicherheitshinweise HIGHSIDER LED-Hauptscheinwerfer „VOYAGE“ Mounting and safety instructions HIGHSIDER LED main headlight „VOYAGE“

Vielen Dank für den Kauf eines HIGHSIDER Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer HIGHSIDER Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allseits eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen HIGHSIDER Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Thank you for buying a HIGHSIDER product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new HIGHSIDER product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Nur bei fachgerechter Montage und Anschluss nach allg. Anbaubestimmungen der STVO/ECE ist die gesetzliche Gewährleistung erfüllt. Die Leuchtrichtung muss zur Fahrzeuglängsachse nach vorne weisen. Dieses Lichtmodul ist zur Montage an Motorrädern zulässig und erfüllt bei STVO/ECE konformer Befestigung die europäischen Vorschriften. Es ist kein Eintrag in die Fahrzeugpapiere oder mitführen etwaiger Dokumente notwendig. Bauliche Veränderungen jeglicher Art führen zum Verlust der Haftungs- und Garantieansprüche! **Beauftragen Sie Fachpersonal mit der Montage, sollten Sie selber unsicher sein! Schauen Sie niemals direkt in das Licht der LED's!**

Before installation please read this manual carefully.

The installation shall be conducted according to the STVO/ECE standards and by a qualified person. If the installation violates these standards the liability for the product is lost. The emitting direction of the light shall be oriented along the longitudinal axis of the vehicle and pointing forward. This light module is approved for motorcycles. The product complies with the current STVO/ECE standards. This means no registration or carriage of documentation is needed when installing it onto your motorcycle. Any kind of technical manipulation will cause the loss of liability and guarantee. **If uncertain about the installation please hire a qualified person. Never look into the light of the LED's!**

1) Vor der Montage klemmen Sie die Batterie ab. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht. Vor dem festen Einbau empfehlen wir einen Funktionstest der Leuchte durchzuführen.

ACHTUNG: Nur an 12 - 16V DC Bordnetz anschließen! Sollte der LED-Einsatz in einem geeigneten Lampengehäuse eingebaut werden, muss auf eine ausreichende Belüftung geachtet werden um eine Überhitzung des LED-Scheinwerfers zu vermeiden. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie! Schäden, verursacht durch Überspannung im Bordnetz von z.B. defekten Lichtmaschinen, Reglern oder Kurzschluss sind nicht von der Garantie gedeckt.

2) Verlegen Sie alle Kabel fachgerecht. Kabel nicht knicken. Lose Kabelenden gut isolieren!

3) Bei Fahrzeugen mit CAN-Bus System, oder auch mit ABS-System, kann es aufgrund des geringeren elektrischen Widerstandes der LED-Einheit zu Fehlermeldungen kommen. In diesem Fall kann ein zusätzlicher Widerstand Abhilfe schaffen.

4) **ACHTUNG:** Nach der Montage muss die korrekte Funktionsweise des ABS-Systems bzw. CAN-Bus Systems überprüft werden!

5) **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jeder Fahrt die richtige Funktion der Lichtenanlage!

Finden Sie passende Blinker, Rücklichter, Leistungswiderstände, elektronische Blinkrelais, Adapterkabel und anderes Zubehör in unserem Webshop!

1) Disconnect the battery from the electric system and assure that your motorcycle stands solidly on the ground. Before installation a functional test of the module is recommended.

CAUTION: Connect to 12 - 16V DC only! A sufficient airflow must be ensured, if the LED insert will be mounted in a suitable housing to avoid overheating of the LED-headlight. Disregarding this will terminate the guarantee. Damage caused by overvoltage due to a damaged alternator, regulator or a short cut are not covered by the guarantee.

2) All cables must be laid out carefully and in a professional manner. Prevent sharp bending of cables. Open cable ends must be insulated.

3) Due to the reduced electrical resistance of the LED modules, vehicles equipped with CAN-bus system or in some cases ABS system, may need the installation of an additional resistor to work properly.

4) **CAUTION:** After installation, the proper function of the ABS system / CAN-bus system must be checked!

5) **CAUTION:** Check the light installation of your vehicle before each ride!

Find useful additional accessories like indicators, taillights, resistors, electronic relay, adapter cable and other equipment in our webshop!

Anschluss des Hauptscheinwerfers (nur an 12 V DC)

Weißes Kabel = Abblendlicht (+)
Gelbes oder blaues Kabel = Fernlicht (+)
Schwarzes oder grünes Kabel = Masse (-)

Anschluss der Positionsleuchte (Standlicht):

Rotes Kabel = Positionsleuchte (+)

Connection of the main headlight (12 V DC only)

White cable = low beam (+)
Yellow or blue cable = high beam (+)
Black or green cable = ground (-)

Connection of the front position light (parking light):

Red cable = position light (+)

Weitere HIGHSIDER Produkte finden Sie auf: www.highsider-germany.de

Scan it !!!



Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes erlischt jeglicher Garantie- und Gewährleistungsanspruch. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Zu diesen zählen unter anderem: Personen-, Finanzielle- und Sachschäden jeglicher Art. Die Verwendung im öffentlichen Verkehr geschieht auf eigene Gefahr.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10A, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.
10/2016 #223-164A

Exclusion of liability and guarantee regulation:

In case of inappropriate use or installation of the device, all guarantee claims and liability for direct or indirect or subsequent damage become invalid. Paaschburg & Wunderlich GmbH is not liable for any damage resulting usage, installation or connecting of the device. In particular the liability on damage to person and financial loss is excluded. The use of the device in public traffic is at owner's risk solely.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10A, D-21509 Glinde
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnonline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.
10/2016 # 223-164A